

3. ¿Qué opinan del consejo de Mamá Grande en el último párrafo de este capítulo? ¿Están de acuerdo o no? Hablen de experiencias en las que Uds. hayan mejorado o resuelto una situación por medio de sus actitudes o acciones.

DIALOGOS

1. Escriban un diálogo entre Tinita y su papá o mamá. El tema es el traslado a Denver.
2. Inventen un diálogo en el cual haya alguien chiflado que se cree muy importante. Incluyan en el diálogo la pregunta «¿Te crees princesa (o rey, para los hombres) o qué?»

PARA ESCRIBIR

1. Imagina ser Tinita. Escríbele(s) una carta a tu(s) padre(s) en la cual le(s) dices lo que no puedes expresar oralmente con respecto a lo que va a pasar: Puedes empezar con «Querido Papá / Queridos Papá y Mamá:» y terminar con «Te / Los quiere, Tinita.»
2. Escribe de una situación en la cual querías pensar en solamente ti, pero tuviste que pensar en otra(s) persona(s) primero.
3. ¿Ha inmigrado tu familia alguna vez? Explica cómo les afectó la experiencia a todos. Incluye información de los países adonde emigraron y por qué se mudaron.

PARA INVESTIGAR

1. Habla con varios inmigrantes de las costumbres en sus países con respecto a la muerte, los velorios, los funerales y los entierros. Después compara lo que aprendiste con los compañeros de la clase.
2. ¿Ya sabes algo del Día de los Muertos? Si ya has aprendido algo, ¡qué bueno! Aprovecha ahora para aprender más. Si no sabes mucho, aprovecha para empezar a aprender. Puedes hablar con inmigrantes de Hispanoamérica y buscar en Internet. Después debes saber las respuestas a las preguntas a continuación. ¿Cuándo es? ¿Por qué, dónde y cómo se celebra? ¿Quiénes lo celebran?

10

El amor

Vocabulario

el papel	<i>role</i>	dirigir	<i>to direct</i>
el chavo	<i>boy, guy (Mexican)</i>	la cuenta	<i>bill (to be paid)</i>
la sonrisa	<i>smile</i>	cruzar	<i>to cross</i>
la taquería	<i>Mexican restaurant</i>	soltar	<i>to turn loose of</i>
<i>specializing in tacos</i>		meter un gol	<i>to score a goal</i>
la cuadra	<i>(street) block</i>	el portero	<i>goalie, goal keeper</i>
presentar	<i>to introduce</i>	el tiempo	<i>quarter in a sports game</i>
el billete	<i>bill (money)</i>	la pena	<i>embarrassment</i>
resultar	<i>to result, turn out</i>	la envidia	<i>envy</i>
el equipo	<i>team</i>	enamorado	<i>in love</i>
el campeonato	<i>championship</i>		
el / la futbolista	<i>soccer player</i>		

EJERCICIO DE PRELECTURA

A. Lee las siguientes preguntas o comentarios y escoge la mejor respuesta para cada uno.

1. ¡Ganamos el campeonato!
(a) ¡Felicidades! (b) ¡Qué pena!
2. ¿Cuánto costó la cena?
(a) No sé. Todavía no nos dan la cuenta
(b) No sé. No tengo el billete.
3. ¿Adónde vamos para comer?
(a) ¿Qué te parece si vamos a la nueva taquería?
(b) ¡Vamos con todo el equipo!
4. ¿Es futbolista tu hermano?
(a) Sí, caminó tres cuadras. (b) Sí, es el portero del equipo.



5. Parece que Alfredo y Raquel se quieren mucho.
- (a) Sí, pronto van a cruzar la calle.
(b) Sí, parece que están muy enamorados.
6. Me encanta la sonrisa de ella.
- (a) A mí también. Tiene los dientes muy blancos y bonitos.
(b) Es que come mucho en la taquería.
7. Ese chavo no me gusta.
- (a) ¿Por qué? Es muy simpático.
(b) Sí tiene un papel importante.
8. ¡No lo sueltes al perro!
- (a) ¡Va a ser la envidia de todos!
(b) ¿Por qué? ¿Va a correr y tratar de cruzar la calle?

Para leer mejor

En este capítulo, vamos a repasar lo que hemos dicho hasta ahora. «Leer» es mucho más que saber pronunciar una palabra escrita o saber qué quiere decir en inglés, aunque estas dos cosas son parte de comprender lo que lees. Si te es difícil entender una lectura, trata de identificar la razón. El problema más común es no saber el significado de una palabra. Por eso es importante estudiar el vocabulario de prelectura y hacer ejercicios correspondientes. Hemos hablado de lo importante que es practicar la identificación de cognados (**proyecto — project**), palabras raíces (**tener — mantener**) y palabras relacionadas («escolar» y «escuela»). Sabes que no tienes que entender perfectamente cada palabra en una lectura, pero sí, hay que distinguir cuándo es crítico entender cierta palabra y buscarla en el diccionario si es necesario.

También hemos mencionado que conocer la gramática contribuye a la comprensión de una lectura. Por ejemplo, necesitas entender bien los tiempos verbales. Más adelante, vas a ver en este capítulo la frase «**siguió contando**». Si tú piensas «ésto quiere decir *somebody tells something*», pero no entiendes más, probablemente empezarás a tener problemas de comprensión. Debes poder reconocer que el significado es «*he/she kept on telling*». Otro punto gramatical importante es los complementos y el contexto en que se usan. «**Se**», por ejemplo, expresa diferentes ideas: «**se puso el sombrero**», «**se besan**», «**se habla español**». En futuros capítulos, vamos a hablar de estrategias globales que también puedes utilizar.

(¿Pensaste en los cognados para entender esta última frase? «Estrategias globales» quiere decir «global (=overall) strategies» y «utilizar» es «utilize, use».)

Para tu información

Las taquerías mexicanas son muy populares y, por lo general, no son restaurantes muy formales. Algunos son bastante informales. Muchas veces tienen un menú sencillo, aunque algunos son restaurantes muy completos. En México, las tortillas son, generalmente, más pequeñas que las en los Estados Unidos, y son más comunes las de maíz que las de harina. La tortilla se puede rellenar (*to fill*) con muchas cosas: carne, frijoles, huevos, verduras, queso, chile, salsa, etc. Los tacos al carbón (*grilled*) son de los más populares — ¡y riquísimos!

El amor

Aquel año escolar me iba muy bien. Sacaba mejores notas que nunca. En la prepa había hecho nuevas amigas, y claro, también tenía las de antes. En el nuevo colegio, los profesores me llamaban «Cristina», que se oía más formal y mayor que «Tina», pero me gustaba. Pronto casi todos, hasta algunas de mis amistades de antes, me decían «Cristina».

Además, había conocido a un chavo que se llamaba Luis. Era alto y moreno, y a muchas de las chicas les fascinaba, sobre todo porque tenía una sonrisa increíble. Empezamos a conocernos cuando nos tocó trabajar en el mismo grupo para un proyecto en la clase de ciencia. Todos intercambiamos nuestros números de teléfono para el proyecto. Decidimos reunirnos un sábado en la tarde para trabajar.

Todos vinieron a mi casa. Trabajamos mucho, pero también nos divertimos. Pablo, otro chico del grupo, propuso que fuéramos los cuatro a cenar en una taquería que estaba a cuatro cuadras de mi casa. Mientras mis compañeros llamaban a sus padres para pedirles permiso, yo fui a hablar con Papá.

«Papá, ¿puedo ir a la taquería a cenar con mis amigos?»

— ¿Quiénes van, mi hija?

— Los del proyecto, Papi.

— Buena, conozco a Gabi, pero no a los muchachos.»

— Ay, Papá, son buenos muchachos. Yo te los presento.

— ¿A qué hora piensan ir?

— En unos minutos.

— ¿Y cuándo van a regresar?

— No sé. ¿En dos horas?

— ¿Dos horas para comer un taco?

— No sé, Papá. También vamos a platicar.

— Pues, ¿qué te parece si cenan y regresan a la casa. Aquí pueden platicar.

— Está bien, Papi. ¿Me puedes dar dinero?

— Sí, Tinita, toma — me dijo, sacando un billete de cincuenta pesos. A veces Papá era peor que Mamá con las preguntas, sobre todo si yo iba a algún lugar donde habría muchachos. Antes de dejarnos ir, vino a conocernos y hablar un poco con ellos. Resultó que el padre de Luis había sido compañero de Papá en la prepa. Papá se puso a hablar de que los dos también fueron compañeros en un equipo de fútbol. Luego, siguió contando de un juego para quien sabe qué campeonato. Luis y Pablo, que también eran futbolistas, empezaron a platicar con Papá de su equipo en la prepa. ¡Yo pensé que nunca nos iríamos! Cuando Gabi y yo ya estábamos aburridas, Papá dijo: — Pues, jóvenes, Uds. tienen hambre, ¿verdad? — Y finalmente nos dejó ir.

Caminando a la taquería, Gabi iba adelante con Pablo, y yo atrás con Luis.

— A tu padre le gusta mucho el fútbol, ¿verdad? — preguntó Luis.

— ¡Demasiado! Todos los fines de semana ve los juegos en la tele y siempre va a los juegos de mis hermanos.

— Y a ti, ¿no te gusta?

¿Qué contestaba? La verdad era que no me gustaba, pero sabía que a Luis le encantaba.

— Pues, a veces voy a los juegos de mis hermanos — le dije.

— ¿Por qué no vienes a vernos jugar el lunes contra el equipo de la prepa del Tec?

— Pues, voy a ver. Tengo que pedirle permiso a mi papá, y va a ser toda una interrogación.

— Ay, Cristina, exageras. Tu padre me pareció muy simpático.

— Sí, es muy simpático, pero muy estricto, sobre todo con su única hija.

— Bueno, espero verte en el juego — y me dirigió aquella sonrisa tan famosa entre mis compañeras. Con eso, olvidé todo.

La comida de la taquería no era tan buena como en el Taco Norteño, pero no importaba. Lo pasamos súper bien, platicando y riéndonos. Llegó la cuenta y los chicos insistieron en pagar por nosotras. De regreso, tuvimos que cruzar una calle grande. Había muchos carros y teníamos que correr.

— ¡Vámonos! — gritó Luis. Con eso, me agarró la mano y empezó a correr. Al otro lado de la calle, tardó en soltarme la mano.

En la casa los cuatro seguimos platicando en la sala. Papá iba y venía con frecuencia. Mis hermanos y Mamá también pasaban. Llegaron mis tíos Sara y Raúl y nos saludaron. Con tanta gente, nos divertimos mucho hasta que los compañeros se tuvieron que ir a las diez.

Apenas se fueron y Juan Carlos empezó a cantar: — ¡Tinita tiene novio! ¡Little Bathub tiene novio!

— ¡Ya, hombre, cómo molestas!

— Beritto entendió el juego y también empezó a cantar:

— ¡Mamá, Papá! ¡Diles que me dejen en paz!

Esa noche tardé mucho en dormirme. Soñé que yo estaba en un juego, y Luis metió un gol en el último minuto para ganar el juego. Todos estaban como locos, pero él me sonreía a mí y a nadie más.

El próximo día, el domingo, me habló Luis en la noche. Pasamos casi una hora en el teléfono. Le dije que había hablado con Papá y que sí me iba a permitir ir al juego el lunes con Gabi. Le conté que yo había soñado que él metió un gol para ganar. Claro, no le dije lo de la sonrisa. El respondió con una risa diciendo: — ¡Y eso que soy portero!

Sentí pena por mi ignorancia, y decidí que tendría que aprender las reglas del fútbol. Fui al juego el lunes. Claro que Luis no metió ningún gol, pero sí detuvo a los del Tec varias veces. Nosotros perdimos 5-2, pero no me importaba en lo más mínimo. Para mí, el momento más emocionante del juego fue cuando primero me vio Luis y me saludó de lejos. Movió mucho el brazo en el aire y me mandó una sonrisa muy grande. Gabi dijo: — ¡Ay, Tinal! No cabe duda que te saludó a ti y a nadie más. ¡Eres la envidia de todas las chicas aquí!

Estábamos con un grupo de unas diez compañeras. Gracias a Gabi, terminando el primer tiempo, ya sabían todo lo que había pasado en mi casa y en la taquería el sábado. Era cierto lo que había dicho Gabi, yo era la envidia de muchas de las compañeras. ¡Y yo, sin duda, estaba enamorada!

PREGUNTAS DE COMPRENSIÓN

1. ¿Cómo llamaban a Tinita en el nuevo colegio?
2. Describe a Luis.
3. ¿Cómo conoció Tinita a Luis?
4. ¿En dónde se reunió el grupo para trabajar?
5. ¿Quiénes estaban en el grupo además de Tinita?
6. ¿Adónde fueron después?

7. ¿Qué conexión tenían Luis y el papá de Tinita?
8. ¿Qué deporte tenían en común el padre de Tinita, Luis y Pablo?
9. ¿A Tinita le gustaba este deporte?
10. ¿A qué invitó Luis a Tinita?
11. ¿Qué hizo Luis cuando iban caminando y por qué?
12. ¿Qué ocurrió en el sueño de Tinita?
13. ¿Por qué no podía pasar en realidad su sueño?
14. ¿Cómo se sentía Tinita al final del capítulo?

DISCUSIÓN ORAL

1. ¿Qué pasa cuando Uds. tienen que trabajar en equipo para un proyecto en una clase? ¿Se reúnen fuera de clase? ¿Dónde? ¿Hacen algo más, además de trabajar? ¿Se divierten? ¿Les gusta trabajar en equipo o no? ¿Por qué?
2. ¿Cómo son sus padres con Uds.? Tinita usó la palabra «interrogar» hablando de su padre. ¿Los interrogan a veces sus padres? ¿Les parece que sus padres les dan mucha libertad? Cuando Uds. sean padres, ¿serán estrictos o no? ¿Van a tratar igualmente a sus hijos y a sus hijas?
3. Tinita y Luis pasaron una hora hablando por teléfono. ¿Cuánto tiempo pasan Uds. en el teléfono con amigos? ¿Pasaban más o menos tiempo cuando eran más jóvenes? ¿Cuáles otros métodos de comunicación usan: mensajes electrónicos, mensajes de texto, notas que se escriben durante alguna clase?

DIÁLOGOS

1. ¡Recuerdan su primer día de prepa? Green un diálogo entre amigos el día anterior al primer día de prepa.
2. Hagan un diálogo entre un papá / una mamá y su hijo / hija que le pide permiso para salir. Este papá es como el de Tinita, o sea, hace muchas preguntas y quiere saber todo.
3. Crean un diálogo entre Tinita, que acaba de llegar del juego de Luis y miembros de su familia, que quieren saber todo lo que pasó.

PARA ESCRIBIR

1. Los padres de Tinita siempre le hacen muchas preguntas. Describe para ti, el padre o los padres ideal(es). ¿Son estrictos o liberales? ¿Les dan a sus hijos mucha libertad? ¿Tienen muchas reglas? ¿Muchas expectativas?
2. Escribe de una experiencia que tuviste trabajando en equipo, o sea, en grupo una vez. ¿Fue buena o mala? ¿Aprendiste mucho o no? ¿Una persona acabó haciendo más trabajo que las otras? ¿Tuvieron que hacer una presentación oral?
3. Si ya estuviste enamorado(a), escribe sobre esa experiencia. ¿Cuántos años tenías? ¿Cómo era el muchacho / la muchacha? ¿Por qué te enamoraste? ¿Qué opinaba tu familia? ¿Qué llegó a pasar?

PARA INVESTIGAR

1. ¡Si nunca has visitado una buena taquería, te has perdido de una comida muy sabrosa! Hoy día hay taquerías en muchas ciudades en los Estados Unidos. Infórmate de dónde hay una buena en tu ciudad y visítala pronto. Antes de ir, trata de hablar con alguien que sepa de taquerías. Pregúntale qué platillos pide cuando va a una taquería.
2. En el Internet, investiga las «taquerías». Aprende más de las variedades de taquerías en Monterrey y en otras partes de México. Mira un menú típico y los precios. Averigua la tasa de cambio de pesos mexicanos a dólares. (*Find out the exchange rate between pesos and dollars.*)

11

Una nueva vida

Vocabulario

el cerro	hill, mountain	los preparativos	preparations
la silla	horse saddle	los bienes materiales	possessions
la cadena	chain	el pasillo	aisle
caerle bien	to like	emocionante	exciting
vigilar	to watch over	despegar	to take off
el mono de nieve	snowman	la vista	view
ensuciar	to get dirty; ensuciar	el pensamiento	thought
to get one's self dirty		devolver	to throw up
manchar	to stain; mancharse	la bolsita	little bag
to stain one's self or one's clothing		la cascada	waterfall
el cielo	sky	la cordillera	mountain range
la duda	doubt		
pegajoso	sticky		

EJERCICIO DE PRELECTURA

A. Completa las frases con el vocabulario apropiado.

1. Ya terminamos los _____ para nuestra presentación. ¡Estamos listos!
2. El policía estaba _____ a los muchachos que hacían una gran fiesta en el parque.
3. Ayer, el avión _____ una hora tarde.
4. Mi pobre hermanito estuvo enfermo toda la noche. _____ tres veces.
5. El edificio de nuestra escuela es viejo y los _____ son muy estrechos. Es difícil caminar cuando hay muchos estudiantes.